

출장복명서

연구과제명 또는 출장명: 2012년 경제발전경험 공유사업 국별 정책자문(적도기니)

I. 출장 개요

1. 출장 목적

○ 고위정책대화 및 최종보고회(워크숍)를 위한 현지출장

○ 출장자, 출장지, 출장기간

출장자	출장기간	출장지
허 장, 정승은	2013. 3. 3 ~ 3. 11 (5박9일)	적도기니 말라보(수도)
남재현 (국민대 교수)		
장병권 (호원대 교수)		
오세익 (건국대 초빙교수)	2013. 3. 5 ~ 3. 11 (3박7일)	

* 공동연구기관인 해양수산개발원(KMI)의 홍현표 박사, 한덕훈 박사 동행

○ 출장자별 수행업무

출장자	업 무
허 장 연구위원	최종보고회(워크숍) 주관 농업분야 고위급 대상 컨설팅 보고 및 최종보고서 발표 (워크숍) 주재공관 및 기관방문 협의 주관
정승은 연구원	고위급 대상 보고회의, 최종보고회(워크숍) 및 기관방문 회의 기록
오세익 초빙교수 (KSP수석고문)	고위급 정책 대화 및 최종보고회 자문
장병권 교수, 남재현 교수	분야별 고위급 대상 컨설팅 보고 분야별 최종보고서 발표 (워크숍)

3. 주요 내용

○ 분야별 고위급정책대화

- 4개 분야 현지 정부부처 방문
- 적도기니측의 고위 정책담당자(장관 혹은 차관급), 2020개발청장 외 관계자와 우리측 KSP고문, 분야 전문가 배석 정책대화
- KSP 분야별 최종 컨설팅 보고
- * 4개 분야는 농업, 수산업, 관광, 금융 분야임.

○ 최종보고회(워크숍)

- 2020개발청 주최 최종보고 워크숍 개최
- 4개 분야 관련 정부부처 고위 정책담당자 및 관계자 등 참석
- 4개 분야 연구결과최종보고와 논의 진행

○ 기타

- 향후 일정 및 컨설팅 결과의 정책반영 방안에 관한 의견 교환
- 2020 개발청과 KSP연구진 종료회의(wrap up meeting)

4. 일정표(방문기관 등) :

일 자	출발지	도착지	방문 기관	수행 업무
3.3~3.4 (일~월)	인 천 (19:05)	방콕, 아디스아바바(경유) 말라보(11 :40)		- 출 국(KE 653, ET619, ET915)
3.4 (월)	체	재	-2020개발청(Agencia Nacional 2020)	- 출장일정 협의 (고위급대화 및 워크숍일정)
3.5~7 (화~목)	체	재	- 한국대사관 말라보 분관 - 농림부 - 수산환경부 - 주택재정부 - 문화관광부 - 외교부	- 대사면담 (방문목적 및 일정소개) - 분야별 고위급정책대화 (최종보고 발표 및 논의)
3.8 (금)	체	재	- 힐튼호텔 -2020개발청(Agencia Nacional 2020)	- 워크숍(최종보고회) - 향후 일정 협의
3.9~3.11 (토~월)	말라보 (13:30)	아디스아바바 북경(경유), 인 천(00:25)		- 귀 국(ET 905, ET604, KE854)

5. 회의 일정

회의명	일시	장소	참석자	회의내용
금융분야 고위급 정책 대화	3.5	주택재정부 회의실	허 장, 정승은, 남재현, 장병권, 홍현표, 한덕훈, Miguel Eugonongo(secretario de estario), Eusebio ebio peuslo(secretario de estalo), Mareelo Beta Echako Lugersio(Derector general), 2020개발청, Jose Luis Nguema Etoho Alene Francisca Eyang(2020국가청장) 외5명, 김경욱(한국대사관 선임연구원), Nardy(통역)	금융분야 KSP 최종보고 및 협의
수산분야 고위급 정책 대화	3.6	수산환경부 회의실	허 장, 정승은, 홍현표, 한덕훈, 장병권, 남재현, Excmo Cresceusio Tamarite Castano(Ministro PuMa), Hino Sr. Fodolfo Boegor B(Director Cabinet), Jose Paikoro Eko Asra(Director General), Fransisca Eyang(2020개발청장) 외8명, 김종석(한국대사관 말라보분관장), 김경욱(한국대사관 선임연구원), Nardy (통역)	수산분야 KSP 최종보고 및 협의
관광분야 고위급 정책 대화	3.6	문화관광부 회의실	허 장, 오세익, 정승은, 장병권, Jose Mba Obama Bedomo 문화관광부 차관, Manuela Oyana Ndong Ayingono 2020 국가청 부청장, Jose Luis Nguema Etoho Alene 동 기관 금융관광부 과장, Nardy (통역)	관광분야 KSP 최종보고 및 협의
농업분야 고위급 정책 대화	3.6	농림부 회의실	허 장, 오세익, 정승은, 홍현표, 한덕훈, 장병권, 남재현, Exemo sr. Mibuel Oyono Ndongmifvmu(Ministry of MAB), Lorenlo oyono(Director de gabinete ministro, MAB), Nicolas H Akapo(ungeniero agronomo, MAB), Nardy(통역)	농업분야 KSP 최종보고 및 협의
최종보고회 (Workshop)	3.8	H i l t o n hotel	허 장, 오세익, 정승은, 홍현표, 한덕훈, 남재현, 장병권, 2020개발청장 및 관계자, 농업·수산업·금융·관광 고위급 및 관계자, 말라보분관장 및 대사관 관계자 등 약 50명	최종보고회 - 4개 분야 컨설팅 최종보고서 발표

II. 주요 출장결과

1. 개발청2020 사전협의

□ 일시/장소: 3월 4일 15:00~16:00/ 개발청2020 회의실

○ 면담자: Fransisca Eyang(2020개발청장) 외 8명, 김경욱(한국대사관 선임연구원), Nardy(통역)

- (허 장) 환대에 감사하며 모든 회의일정을 배정하는데 어려움이 있었을 텐데 매우 감사함.
- (개발청장) 이번 주 스케줄과 워크숍 일정에 대한 논의를 해야 함. 현재까지 각 분야별로 장관 및 차관 회의가 정해져 있고, 시간은 추후 변동될 수 있음. 워크숍 일정도 힐튼 호텔로 정해졌으며, 10시부터 1시간 정도씩 분야별로 발표와 질의응답을 하는 식으로 순서를 정하면 좋을 것임.
- (허 장) 워크숍은 1시간 정도면 충분할 것이라 판단되며 이에 대한 비용은 우리 측이 일부 부담하도록 하겠음. 다시 한번 감사드리며 지속적인 협력을 위해 노력할 것임.

2. 금융분야 고위급 정책대화

□ 일시/장소: 3월 5일 10:00~12:00/ 재정부 회의실

○ 면담자: Secretary of State(차관보 급) 외 2명, Fransisca Eyang(2020개발청장) 외 8명, 김경욱(한국대사관 선임연구원), Nardy(통역)

(허 장 박사)

- 균형 잡힌 성장에 중점을 두어 금융분야에 대한 컨설팅을 하였으며, 적도기니는 CEMAC으로 인해 독자적으로 금융정책을 펼치기 힘든 제약들이 있어 적도기니 국민들을 위한 단계별 정책제안이 필요하다고 판단함.
- 단기정책: 민간상업은행은 서민들을 위한 금융시스템이 아니기 때문에 소규모 대부정책이 필요함. 한국의 농협과같은 금융시스템을 적용할 수 있을 것이라 판단됨. 농협은 생산협동과 금융부분을 포함하여 농민들에게 자금지원을 하는 것으로 현재까지도 농협은 한국의 서민금융으로 크게 자리 잡고 있음.
- 중기정책: 금융재정 발전을 위해서는 신용정보가 매우 중요함. 한국에서는 은행연합회가 신용정보 및 금융거래정보를 관리하고 모아진 신용정보를 통해 민간기업과 서민 대출에 활용됨. 이러한 신용정보가 발달하지 못한

적도기니의 경우 전기요금과 같은 비금융 신용정보 활용도 가능할 것으로 판단됨.

- 장기정책: 금융교육이 중요하다 판단되며, 중고등학교 경제교육과 같은 것이 이루어질 필요가 있음.

(Secretary of State)

- 비전2020의 목표를 달성하기 위해서 금융분야는 우선순위로 되어 있으며, 목표달성을 위한 지속적 노력이 필요함. 연구진의 보고에 대한 의견을 드리자면, 조사연구 단계에서 보다 정확한 정보수집을 통한 연구가 되어야 하며 정보제공에 대해 적극 협조할 것임. 적도기니 금융정보는 중앙은행을 포함하여 은행에서 통계를 보유하고 있으며 신용정보도 구축되어 있음. 모든 정보는 보유하고 있으나 중앙아프리카에 속해있기 때문에 틀을 벗어날 수 없는 상황임.
- (허 장 박사) 농민과 같은 서민 신용정보가 미흡하다는 의미였으며 좀더 정보를 수집하여 보완하겠음.
- (Secretary of State) 수산업, 농업 분야는 전통적으로 대출을 할 수 없기 때문에 그 분야에 특화된 은행이 필요할 것임. 적도기니 금융기관 설립법 등을 숙지할 필요가 있음.
- 향후 필요한 정보가 있으면 언제든지 협조할 것이며, KSP사업은 여러 분야가 있으므로 서로 정보를 교환하고 이에 대응할 필요가 있음. 적도기니가 한국과 협력하는 것은 양국의 보다 활발한 협력을 위한 것이므로 금요일 최종보고회(워크숍)에서 보다 활발한 논의가 있기를 기대함.

3. 수산분야 고위급 정책대화

□ 일시/장소: 3월 5일, 10:00~11:30/ 수산환경부 회의실

○ 먼담자: 장관 외 2명, Fransisca Eyang(2020개발청장) 외8명, 김종석(한국 대사관 말라보분관장), 김경욱(한국대사관 선임연구원), Nardy(통역)

(홍현표박사)

- 적도기니의 수산업 발전을 위해서는 자급률 제고가 시급한 사안이며 수산물 수출을 적극적으로 하여 무역흑자를 기대할 수 있도록 해야 함. 한국의 경험에 비추어 제안하면 수산분야는 수출육성산업으로 발전시켜야하며 이를 위해서는 한국의 경험 및 기술협력이 도움이 될 것임.
- 구체적으로 수산분야에 대한 4가지 제안을 정리하면, 첫째 적도기니 연근해의 수산자원 조사사업을 체계적으로 할 필요가 있음. FAO와 함께 추진하는 것으로 알고 있는데, 이러한 것을 활용하여 발전시키는데 한국의 경

협 및 기술이 도움이 될 수 있을 것임.

- (장관) 한국이 참여하면 더 좋을 것임.
- 한국의 연구진이 함께 연구 활용방안을 만들어 갈 수 있을 것이며, FAO의 결과를 활용해 도움을 줄 수있을 것임. 특히 한국과 FAO는 MOU가 체결되어 있어 협력이 수월할 것임.
- 둘째, 양식업을 주요 종목으로 발전시킬 필요가 있음. 한국은 양식업분야에 많은 경험과 기술이 축적되어있으므로 협력을 통해 더욱 발전시켜나갈 수 있음.
- 셋째, 수산인프라개발을 적극 추진할 필요가 있음. 어항시설이 중요하므로 상업/생계형으로 단계별로 지원을 고려하고 어항근처에 큰 규모의 도매시장과 같은 판매시설을 갖출 필요도 있음. 이러한 점에서 Bata, Malabo에 짓고 있는 도매센터는 매우 적절한 것이라 판단됨. 또한 산지에서 모인 수산물을 소비자에게 연결시키는 물류, 유통시설을 마련하는 것도 매우 중요함.
- 넷째, small scale fishermen을 육성하는 것은 고용창출, 노동생산력제고 측면에서 필요하며 수산업 종사 인력을 공급하기 위해서 수산전문교육기관을 고려할 필요도 있음.

(수산부 장관)

- 발표에 감사드리며, 지금까지 적도기니 내부에서도 논의되었던 부분(이슈)들이 다수 포함되어 있어 종합적인 측면에서 많은 도움이 될 것이라 생각됨. 다만 적도기니는 이제 이러한 정책적인 면을 실행에 옮겨야 할 때임. 최근 정부는 민간과 함께 이니셔티브를 가지고 추진하고 있는 사업들이 있음(Bata 도매센터 등). 설정해 놓은 목표를 달성하기위해서는 무엇보다 기술과 경험이 필요하므로 시행측면에서 한국이 지원할 수 있는 것이 있는지 궁금함.
- 최근 정부는 어선을 구매할 예정이며 작은 어항도 있음. 따라서 이에 대한 실제적이고 구체적인 컨설팅이 필요함. 한국은 경험과 기술이 축적되어있으므로 인적 네트워크 또는 민간기업과의 네트워크를 지원해주면 좋겠음.
- (홍현표 박사) Action plan과 같은 시행에 대한 지원도 가능하며, 정부간 또는 한국의 민간업체와의 협력 모두 가능할 것임. 정부 또는 민간지원 모두 적도기니의 재정상황을 고려해볼때 가능할 것으로 판단되며, 한국또한 충분히 지원할 의사가 있음. 인적자원과 경험이 풍부하며, KMI의 경우 100여개 국가에 어항개발사업을 시행하였고 현재 양식장개발사업 Master Plan 수립사업에 참여 중임. 따라서 대사관을 통해 지원요청을 하면 언제

든 지원할 것임.

- 시행뿐 아니라 전체적인 프로젝트 수립부터 포함하여 전체적인 사업을 한국에 요청하고 싶으며 대사님이 배석해 있으므로 이를 인지하여 바로 사업을 추진할 수 있도록 하면 좋을 것이라 생각됨. 연구진의 노고에 감사하며 양국의 지속적인 협력을 기대함.

4. 관광분야 고위급정책대화

□ 일시/장소: 3월 7일, 14:30~15:30/ 문화관광부 회의실

○ 면담자: 차관, 문화관광 분야 자문관, 문화관광 분야 국장, 관광진흥과 국장, 김경욱(한국대사관 선임연구원), Nardy(통역), 2020 개발청청장 외8명

(장병권 교수)

- 적도기니는 관광분야의 신흥국가로 발전하기에 충분한 자원 환경 및 음식 등을 갖추고 있으나, 비자발급 및 숙박 등의 해결해야할 과제가 있음.
- 한국의 경우 1970년대에 외국 관광객이 거의 없었으나 미국 보잉사의 컨설팅보고서를 통해 발전을 시작한 경험이 있음.
- 적도기니가 2020 국제관광의 중요 국가로 부상하기 위해서는 행정, 인프라, 마케팅부분을 단계적으로 개발해야함.
- 첫째 관광행정부분은 타분야(부처)와의 협력이 필요하므로 정부 차원의 관광정책심의위원회가 필요함. 한국은 관광기금을 통해 관광산업 개발 동력을 마련하였는데, 적도기니의 경우 경제적 여유가 있겠지만 한국적 경험에 비추어 볼때 고려해 볼만한 것임.
- 두번째, 관광 개발 분야와 관련하여 적도기니의 관광진흥전략계획을 5개년 단위로 수립하기를 제안함.
- 세번째는 관광마케팅 활성화가 필요함. 단기적으로 어렵다면, 마드리드, 프랑크푸르트의 핵심거점에 있는 홍보대행사를 활용하거나 중장기적으로 해외홍보마케팅 전담기구가 필요함.
- 관광협력이 중요함. CEMAC 회원국간의 관광교류협력을 모색할 필요가 있음. 단기적으로 위원회구성, 제3국 핵심시장에 대한 공동프로모션 등 고려
- 세계경제포럼(WEF)에서 세계 각국의 관광경쟁력 지수를 발표하였는데, 적도기니는 국가 목록에 없고 한국은 작년에는 32위였으나 올해는 25위로 상승함. 이는 국제기구 가입을 통해 국제관광을 활성화 할 필요가 있음을 강조하고자 함.

- 한국은 한국관광의 해(2010-2012)를 개최한 경험이 있음. 적도기니의 경우 관광분야 발전을 위한 모멘텀이 필요하다고 생각됨. 따라서 국제관광을 발전시키기 위해서 계기가 될 수 있는 이벤트를 마련할 필요가 있음. 2018년이 독립 50주년이므로 지금부터 준비하여 '방문의 해'같은 국제적인 관광국가로 도약하기 위한 계기를 마련하는 것이 좋을 것임. 한국관광공사의 국제컨설팅실, 한국문화관광연구원의 대외협력 연구팀이 있으므로 협력 활성화하면 좋을 것임.

(차관)

- 작년 10월 초청연수 및 연구진의 노고에 감사드리며, 적도기니는 오일산업이 발전하면서 도로구축 및 전력 생산 등의 인프라를 구축하는 등 빠른 발전을 이루고 있음. 하지만 오일 이외 산업발전을 위한 노력을 통해 경제개발을 하고자하며 따라서 관광분야에 대한 인프라구축 및 개발이 필요함.
- 적도기니는 이미 2018년에 대한 이벤트를 생각하고 있으며, 관광개발을 위한 정책(development plan)도 마련되어있고, 몽고모에 있는 관광분야 교육/훈련을 하고 있음. 적도기니 정부는 이제 앞으로 어떻게 개선해나가야 하는지 고민하고 있으며 첫 단계로써 관광에 대한 인식을 심어주는 것이 중요하다고 생각함.

5. 농업분야 고위급정책대화

□ 일시/장소: 3월 7일, 16:00~ 17:00/ 농림부 회의실

○면담자: 장관 외3명, Fransisca Eyang(2020개발청장 외)8명, 김경욱(한국대사관 선임연구원), Nardy(통역)

(허 장 박사)

- 적도기니의 농업은 핵심 산업이며 산업다변화를 위해 필요함.
- 적도기니 농업현황 진단을 통해 얻은 결론으로 3가지 제언을 하고자 함.
- 첫째, 다분야에 대한 개발과 농가소득의 다변화가 필요함. 인프라와 농업 및 농촌개발과 같은 다분야개발(multi sector development)이 이루어질 필요가 있음.
- 또 농가소득의 다변화가 필요함. 한국은 농촌종합개발(IRD)를 통한 개발 경험의 성과를 경험함. 예를 들어 새마을운동은 지역과 지방정부의 지원을 통해 이루어진 개발이며 주로 주민참여에 의한 community based 형태의 개발임.

- 둘째, 농촌지도와 농업연구에 대한 개발을 제안함. 농촌지도와 연구가 결합된 형태를 의미하며 한국의 농진청(RDA)의 경험에 비추어 제안하고자 함. 한국의 농촌진흥청은 1962년에 설립되어 녹색혁명과 같은 많은 성과를 만들어냄.
- 셋째, 역량강화가 필요하며 이는 정책적 측면도 포함하고 있음. 이미 PNSA에도 제시되어있지만 구체적인 시행전략을 계획할 필요가 있음. 농업공무원(기술, 정책결정자 등)을 교육하여 역량을 강화해야 함.

(장관)

- 농업기술 교육을 통한 농촌지도 프로그램은 이미 시행하고 있으며 농촌에 파견하여 교육하고 있음. 농림부 중 교육 및 훈련부서(branch)에서 교육과 훈련을 담당하고 있으며 이러한 농촌지도 프로그램을 모니터링하여 개선해 나가고 있음.
- 연구진이 컨설팅한 내용에 비추어볼 때 첫번째 단계로써 전문가를 파견하여 한국의 경험을 전수하고 역량을 강화할 수 있도록 지속적인 농촌지도 프로그램이 될 수 있도록 하는 것이 중요함.
- 또한 농업현대화(modernization)가 필요함. 종자개량 및 육종 등의 기술적 요소와 인프라 개선, 농기계 경작 등을 통해 농업생산성을 제고할 필요가 있음. 이를 위해서 토지정리가 필요할 것이며, 아직 적도기니는 농업개발을 위한 농경지 확보 등 고려해야 할 것이 많음.
- 특히 적도기니는 오일산업 중심의 도시개발의 비중이 커져 상대적으로 농촌 젊은이들의 이농현상 등 농촌으로의 유인책이 부족한 상황임. 따라서 정부는 농촌개발을 통해 인프라를 확충하고 농가소득을 개선하는 등 농촌으로의 유입을 적극 추진해야하며, 정부의 social housing project 같은 것을 예를 들 수 있음.
- 한국의 연구진에게 정책 제언 뿐 아니라 실제 시행 가능한 프로그램을 제시해주기를 부탁하며, 농가소득 개선과 이에 대한 농민 인식제고 등이 필요함을 거듭 강조

6. 외교부 방문

□ 일시/장소: 3월 7일 11:00~ 12:00

○ 면담자: 외교부 차관, SISINIO MBGUE MBANIA MAKINA(Director General)외 관계자, Fransisca Eyang(2020개발청장 외)8명, 김경욱(한국대사관 선임연구원), Nardy(통역)

- (외교부 차관) 협조에 대한 감사와 양국의 지속적 협력을 기대함.

- (오세익 수석고문) 무엇보다 양국간의 지속적인 협력을 위해서는 적도기니측의 적극적인 협력과 수요요청이 있어야 함.

- * 외교부 차관과의 면담시 적도기니 국영방송의 촬영 및 면담 후 수석고문이 별도로 인터뷰 수행함.

7. 최종보고회 워크숍

□ 일시/장소: 3월 8일 10:00~ 16:00 / Hilton Hotel Bioko A&B Room

- 참석자: 기획공공경제투자부, 문화관광부, 수산환경부, 농업부 장관 및 차관 외 관계자, 2020개발청 청장 및 부청장 외 관계자, KSP 방문단(오세익 수석고문, 허 장 PM외 분야별 연구진), 민간 및 정부 관계자 총 50여명 참석

- * 워크숍 프로그램은 부록 첨부

1) 기획공공경제투자부 장관 & 오세익 수석고문 기조연설

2) 금융분야 최종보고 & 토론

(남재현)

- 적도기니 금융산업의 특징을 먼저 살펴보고 한국의 경험에 비추어 적도기니 상황에 맞는 정책제언을 하고자 함. 적도기니의 산업다변화를 위한 정책에 따라 금융서비스가 강조됨. 비전2020에서 제시하고 있는 전략목표6에서는 금융서비스를 강화하고 지역적 금융 중심지로 발전할 수 있도록 준비하는 것을 목표로 함.
- 적도기니 금융산업은 중앙 및 시중은행 등 모두 역내시장을 대상으로 하고 있으며, 중앙아프리카 금융시장을 대상으로 다국적 은행들로 구성된 특징이 있음. 때문에 적도기니의 특징과 수요에 맞게 산업구조가 형성되어 있지 못한 한계가 있음. 현재 은행산업은 농업융자 은행이나 주책은행 등도 존재하지 않고 보험회사들도 기초단계라 볼 수 있어 다양성이 부족함. 또한 금융산업 대부분 금융기관들의 지배구조가 국내 민간 또는 국내 정부 자본이 아닌 외국계 자본에 의존하고 있어 금융 인프라가 매우 낙후되어있음.
- 따라서 적도기니 금융산업을 위해서 단계별 제안을 하고자 함. 단기정책으로는 소규모 금융지원을 이룰 필요가 있음. 한국의 농업협동조합과 같은 소규모 금융지원 모형을 제안함. 중기정책으로는 신용정보의 집중 및 공유제도를 확립하여 은행 등의 신용관리 기법을 향상시켜 원활한 자금

공여를 이룰 수 있도록 함. 마지막으로 장기정책으로는 금융에 대한 교육 시스템을 마련하는 것이 중요함. 금융산업 종사 인력 육성 분 아니라 금융에 대한 국민들의 이해가 바탕이 되어야 함.

- (질의-기획공공경제투자부 차관) 적도기니 금융산업의 지배구조에 대한 내용 중 독일계 은행이 주도하고 있다는 것은 어떠한 근거로 자료조사한 것인지 궁금함.
- (답변-남재현) 2차 현지조사에서 BANGE 관계자 인터뷰를 통해 얻은 자료이며, BANGE의 경우 독일계 모리셔스 펀드인 ADC가 25%의 지분을 가지며 실질적인 경영을 하고 있다고 판단함.

3) 농업분야 최종보고 & 토론

(허 장)

- 적도기니의 농업 및 농촌현실을 진단해보고 정책을 제안하는 순으로 발표를 시작하겠음. 적도기니의 농촌에 약 60%가 거주하고 있으며, 농촌인구의 62%는 농업에 종사하고 있음. 적도기니 정부는 농업을 진보와 발전을 위한 핵심 부문으로 선언하고 이에 대한 전략목표와 지표를 설정함. 한편 PNSA에서는 적도기니 농업의 문제점 및 과제를 제시하고 있는데, 대략 소농에 대한 지원 부족 및 기술역량 부족, 협동조합의 부족, 농업 보급 및 훈련 등으로 요약할 수 있음.
- 따라서 적도기니 농업발전을 위한 제안을 3가지로 요약하고자 함. 첫째, 농촌종합개발의 시범추진을 통해 인프라와 농업기술을 함께 추진하도록 제안함. 한국의 새마을운동의 성과에 비추어 적도기니 또한 농촌종합개발을 통해 농업 및 농외소득 뿐 아니라 인프라 건설을 통한 환경개선을 등의 다각도의 농촌개발을 제시함. 둘째로 농업연구와 농촌지도를 접목하여 농업발전을 이루기를 제안함. 한국의 농촌진흥청(RDA)은 농업연구를 통해 얻은 발전된 농업기술을 보급하여 지도하는, 농업연구와 농촌지도가 결합된 형태로 한국의 농업발전에 큰 역할을 함. 마지막으로 중장기적 과제로 인적, 정책적 역량강화를 제안함. 한국은 농수산식품연수원을 통해 중앙 및 지방정부의 공무원을 다양한 프로그램으로 훈련시켜나가고 있음. 조직구성 및 훈련프로그램을 참조하여 농정 뿐 아니라 농업기술인력을 훈련하여 장기적 농업발전을 도모할 수 있기를 기대함.

4) 관광분야 최종보고 & 토론

(장병권)

- 적도기니는 풍부한 부존자원을 가지고 있어 관광발전에 큰 잠재력을 가지나 장기적 안목으로 관광분야에 대한 투자와 구체적인 마스터플랜을 수립

하는 등 단계적 발전방안을 강구할 필요가 있음. 적도기니의 관광분야에 대한 SWOT 분석을 통해 아프리카 국제관광 허브로써 도약하기 위한 정책과제를 제안하고자 함. 먼저 관광행정, 관광개발, 관광마케팅, 관광인프라 부문에 대한 체계적인 발전이 필요함.

- 관광행정은 적도기니의 관광진흥법을 제정하여 제도적 체계를 마련해나가기를 제안하고, 또한 적도기니의 재정은 안정적이지만 한국의 관광진흥개발기금과 같은 적도기니 관광진흥기금의 설치를 고려할 필요가 있음. 둘째 관광개발부문은 적도기니 관광진흥 5개년 계획과 같은 기본계획을 수립하여 추진하기를 제안하며, 관광마케팅은 적도기니 관광공사를 설립하여 대외 홍보마케팅을 적극 추진할 필요가 있음을 강조함. 마지막으로 관광인프라 부문은 우수 관광인력을 육성하기 위한 교육 훈련센터의 추진과 활성화를 추진할 필요가 있음. 한국의 경험과 성과에 비추어볼 때 적도기니의 관광발전을 위해서는 한국방문의해와 같은 독립50주년 적도기니 방문의 해를 한차례가 아닌 2018~20년까지 지속적으로 개하여 시너지효과를 창출하고 발전할 수 있는 계기를 마련하기를 바람.

(차관)

- 발표에 대한 감사인사. 연구결과와 제안해주신 것을 효과적으로 잘 활용하기 위해서 적도기니 측의 연구진 또는 관계자와 함께 최종안을 만들어 나가면 더 좋은 결과가 있을 것이라 생각함. 한국의 개발경험의 성과를 높이 평가하며 이를 적도기니가 배워갈 수 있도록 협력을 부탁함.

5) 수산분야 최종보고 & 토론

(홍현표)

- 적도기니 수산분야에 대한 진단과 한국의 개발경험을 소개하고 적도기니 수산발전을 위한 제안을 하도록 하겠음. 적도기니 수산업 발전을 위해서는 먼저 Fisheries resources research, Aquaculture development, Fisheries infrastructure establishment, small scale fisheries development를 기초로 환경변화를 꾀하고 장기 마스터플랜을 수립하여 오일 산업 외의 새로운 산업동력이 될 수 도록 하여야 함.
- 우선 한국의 수산물 생산추이를 단계별로 나누어보면 1960-75년까지는 시작단계로 볼 수 있으며, 1970년대 중반부터는 성장단계에 진입하여 원양어업과 양식업이 꾸준히 발전하였음. 90년대 구조조정을 거쳐 모든 분야의 생산량이 감소하는 시기로 세계화된 환경에서 시장경제에 편승하여 경쟁력을 제고하게 됨.
- 한국은 수산분야 연구&조사를 통해 기술을 축적함. 이러한 한국의 경험과 기술을 활용하여 적도기니 수산발전에 도움이 될 수 있기를 기대함. 적도

기니의 수산분야 발전을 위한 정책방안을 4가지 제안 하고자 함. 먼저 수산자원 조사가 필요하며 이는 향후 자원조성 사업의 기본틀을 제공하고 지속가능한 수산업을 위한 중요한 기초자료가 될 수 있음. 따라서 수산업 기반조성이 강조될 필요가 있으며 이는 한국의 경험을 공유하여 협력하는 방향으로 강화해 갈 수 있을 것임. 둘째, 양식산업 발전이 필요함. 초기에는 적도기니 수준의 기술에 적합한 어종을 선택하여 집중적 육성하는 것이 바람직하며, 이때 가능한 자연적 조건에 합치되는 양식어종을 우선 개발하는 것이 고려되어야 할 것임. 셋째, 지속적 수산업 발전을 위한 수산 인프라 구축이 시급함. 상업적 & 생계형 어항으로 나누어 어항육성이 고려될 필요가 있으며, 수산인프라의 핵심인 어항개발과 어항을 중심으로 생산과 유통으로 이어지는 복합기능의 수산판매센터의 역할 강화가 함께 이루어져야 함. 마지막으로 현재 소규모 어민단체의 활성화와 어민교육을 통해 수산업이 실질적인 어민의 소득증대로 이루어질 수 있도록 훈련하는 것이 필요함.

- 양국의 협력을 통해 적도기니의 지속적 발전이 있기를 기대함.

[첨부 1- 고위급 대화를 위한 면담시 참석자 명단]

Participants List

NO	소속(affiliation)	이름(Name)	직위(Position)	비고
1	Fran ANGE 2020	FRANCISCA EYANG	Directora 2020	222 247318 f.eyang@yho
2	Dirección General Tesorería	Jose Pizarro Eke Abo	DIRECTOR GENERAL	222 274391 / BIKI2020@HOTMAIL.G
3	Secura. Recursos TAJUELA	CASTAÑO	MINISTRO PYMA	222 168094
4	Huero. Sr. Rodolfo Burgos B.		Direct. Gabinete	"
5	Damaso MBA NSUGA, Director		Director	222 250354
6	General de Recursos Pesqueros		General	damabansuga@yahoo.e
7	Doctores KAKA NZAMBO: Director General de Aguas y Costas			11akanzamio@yahoo.fr (222 24636
8	APOLINAR NDONG NGOGO AUDIMO		JEFE DE SECCION ANGE 2020	apolinarnong@yahoo.e
9	MANUEL NGUEMA EYANG		DIRECTOR DEPARTAMENTO ANGE 2020	234077 mmanuelnyemsebauf@yahoo.e
10	FIDEL Sepa Mefabo JEFE SECCION		ANGE 2020	222-24-00-50 fidelsepambob
11	EMBASSADA DE COREA(SUD)	BERNARDA HODU EBUKA	SECRETARIA / LOGISTA	machinda.williams@hotmail.com
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				

Participants List				
NO.	소속(Affiliation)	이름(Name)	직위(Position)	비고(Contact)
1		Miguel Buganza	Secretario de Estado de Planificación	
2		Enrique Espino Tucka	Secretario de Estado de la Unidad Ejecutiva	
3		Haroldo Dela Echeverría	Secretario General del Ministerio de Hacienda	
4		Superior	Director General de Banca	
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				

No	Name	Organization	Position	Contact(Email)
1	EXCMO SR. MIGUEL OYONO LORENZO OYONO	UDANGMIFUMU MAB.	MINISTRO TITULAR	Migueloyono@yahoo.com
2		MAB	DIRECTOR DE GABINETE MINISTRO	Obamaguinea@yahoo
3	NICOLAS H. AKAPO	MAB	INGENIERO AERONAUTICO	nutonpo@yahoo.es
4	FRANCISCA EYANG	AGENCIA 2020	Dta General	F. Eyang e. yahoo. co
5	MANUELA NDONG	AGENCIA 2020	SEA	maoynday@gmail
6	FIDEL SEPA	AGENCIA 2020	Jefe Secc.	fidelsepamebulo@ya
7	MANUEL NGUEMA E	AGENCIA 2020	DICR. DEPARTAMENTO	manuelnguemaebang@yaho
8	JUAN CARLOS BOSAH EBOLE	AGENCIA 2020	DIR. DEPARTAMENTO SEGUI. SUPERY. CONT.	Juanbosahoe@yahoo.fr
9	HERNANDESILO NDONG BINDONG	AGENCIA 2020	Jefe de Seccion	hernandezbindong@yahoo
10	Carmelo EYANG	AGENCIA 2020	Dir Departam	cebang2@gmail. co
11	José Luis Nguema Eche Aleme	AGENCIA 2020	Jef de Seccion	bebodelaleme@yahoo.es
12	KEITH KYUNGHOOK (ALEX)	Embajada de Corea en Hanoi	Asesor Económico	alexshua@gmail.com
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				

[첨부 2- 최종보고회 워크숍 프로그램]

**PROGRAMA DE INTERCAMBIO DE CONOCIMIENTO ENTRE
COREA DEL SUR Y LA REPUBLICA DE GUINEA ECUATORIAL
AGENCIA NACIONAL 2020**

**TALLER Y PUESTA EN COMUN
WORKSHOP**

HORA	ENTIDAD	TIEMPO	LUGAR
10:00	SERVICIOS FINANCIEROS	45'	HOTEL HILTON- SALA BIOKO
Ponente	Nahm, Jai Hyun (KMU) Universidad de Kooming		
11:00	AGRICULTURA	45'	HOTEL HILTON- SALA BIOKO
Ponente	Heo, Jang (KREI)		
12:00	PAUSA CAFÉ	15'	HOTEL HILTON- SALA BIOKO
12:15	TURISMO	45'	HOTEL HILTON- SALA BIOKO
Ponente	Chang Pyung Kwon (Universidad HOWON)		
13:00	PESCA	45'	HOTEL HILTON- SALA BIOKO
Ponente	Hong, Hyun Pyo (KMI) Han, Duck hoon		
14:30	ALMUERZO/LUNCH		HOTEL HILTON
20:00	CENA DESPEDIDA		HOTEL HILTON -TERRAZA

[첨부 3 - 사진]



